



REGLEMENT POUR L'ORGANISATION ET L'ADMINISTRATION DES CARTES COURONNES ET DES CARTES-PRIMES A VALEURS VARIABLES

» REGLEMENT «

1. Bases

Sur la base des statuts acceptés en 2014, le comité de la Fédération Sportive Valaisanne de Tir (FSVT) édicte le présent règlement relatif à l'organisation et à l'administration des cartes couronnes et des cartes-primés à valeurs variables.

2. Organisation

2.1 La FSVT émet des cartes couronnes et des cartes-primés à valeurs variables en tant que papiers valeurs. Les cartes couronnes sont disponibles aux valeurs unitaires suivantes :

- CHF 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00 et 20.00

2.2 La valeur des cartes et la taxe administrative peuvent être revues par le comité de la FSVT si une raison majeure l'exige ou si le CCC le suggère.

2.3 Les cartes couronnes et les cartes-primés à valeurs variables sont toutes numérotées.

2.4 La FSVT est associée au Concordat des cartes couronnes des associations suisses de tir (CCC).

2.5 Le comité cantonal de la FSVT désigne un administrateur qui est responsable :

- de mettre à disposition des membres du comité et des membres de la FSVT des cartes en suffisance ;
- de facturer les cartes remises et de vérifier les encaissements ;
- de traiter les demandes de remboursement ;
- de tenir l'inventaire des cartes émises et remboursées ;
- d'établir un décompte financier annuel pour le responsable des finances de la FSVT ;
- d'établir à la fin de chaque exercice un rapport pour la commission de gestion et pour le rapport annuel de la FSVT ;
- de représenter la FSVT auprès de la CCC.

2.6 L'administration des cartes dépend du service des finances de la FSVT.

2.7 Les frais inhérents aux tâches dévolues par le présent règlement sont à porter sur le compte de l'administration des cartes.

3. Commande des cartes

3.1 Les organisateurs suivants peuvent passer commande de cartes :

- - les membres du comité de la FSVT ;
- - le comité d'une société membre de la FSVT ;
- - l'organisateur d'une fête de tir cantonale ou fédérale.

3.2 Chaque organisateur a l'obligation de mentionner dans son plan de tir l'obtention des cartes de la FSVT.

3.3 Il s'engage à respecter le présent règlement ainsi que ceux édictés par le CCC et la Fédération Suisse de Tir (FST).



- 3.4 Les commandes des cartes couronnes ou des cartes-primés à valeurs variables doivent être adressées par écrit ou sous forme électronique à l'administrateur au moins 21 jours avant le début de la manifestation au moyen du formulaire officiel.
- 3.5 La raison de la commande (tirs libres, tirs internes, etc.) est exigée. Lorsque la remise des cartes s'effectue dans le cadre d'une manifestation de tir soumise à autorisation selon les règles de la FST, la demande doit être accompagnée de l'autorisation délivrée par le responsable cantonal des tirs libres.
- 3.6 Pour les cartes-primés à valeurs variables, la procédure dictée par le CCC est appliquée. La compétence d'éditer de telles cartes est du ressort de l'administrateur.

4. Remise des cartes aux organisateurs

- 4.1 L'administrateur remet, par envoi inscrit à l'organisateur, les cartes couronne commandées accompagnées d'un formulaire de livraison et de décompte ainsi qu'un bulletin de versement.
- 4.2 La valeur d'achat des cartes couronne est égale à la valeur d'échange. Le comité de la FSVT peut en tout temps changer cette manière de faire et instaurer une taxe administrative.
- 4.3 Les cartes-primés à valeurs variables sont édités et livrés vierges par l'administrateur à l'organisateur, après versement sur le compte bancaire ou postal, de la contrepartie en espèces.
- 4.4 La taxe administrative d'une cartes-primés à valeurs variables est de CHF 1.00
- 4.5 L'administrateur se réserve le droit de ne pas remettre de cartes à l'organisateur qui ne respecte pas les règlements en la matière. Un recours contre cette décision peut être introduit auprès du comité de la FSVT qui statue en dernière instance.

5. Remise des cartes aux bénéficiaires

L'organisateur qui distribue des cartes de la FSVT doit y faire figurer :

- Le nom et le prénom de la personne bénéficiaire
- La date de remise
- Le nom ou le timbre de la société

6. Décompte

- 6.1 Une copie du bulletin de livraison et le solde éventuel des cartes couronnes non distribuées doivent être retournés à l'administrateur dans le délai de 20 jours après la fin de la manifestation. Dans le même temps, le montant des cartes distribuées, gardées ou perdues doit être versé sur le compte de l'administration des cartes de la FSVT.
- 6.2 Les cartes détériorées ou qui présentent des ratures doivent être retournées à l'administrateur. Elles sont facturées au prix de CHF 1.00 par pièce.
- 6.3 Toutes les cartes perdues, détériorées, qui présentent des ratures ou ont été modifiées, ne seront pas remboursées.

7. Remboursement des cartes

- 7.1 La demande de remboursement des cartes couronnes et des cartes-primés à valeurs variables doit se faire par écrit auprès de l'administrateur.
- 7.2 Le requérant indique sur sa demande :
- par valeur, le nombre et le montant des cartes à rembourser ;
 - globalement, le montant total des cartes à rembourser ;



- les informations postales ou bancaires nécessaires au remboursement. Afin de faciliter le remboursement, il joint un bulletin de versement.
- 7.3 Sous réserve de l'art. 6.3, les cartes émises par les associations membres du CCC sont toutes remboursées en espèces à leur valeur d'échange pour autant que leur date de validité ne soit pas expirée.
- 7.4 Les sociétés de tirs peuvent grouper les cartes couronnes et cartes-primés à valeurs variables de leurs membres pour en demander le remboursement.
- 7.5 Les demandes de remboursement doivent parvenir à l'administrateur entre le 1^{er} février et le 31 octobre de l'année civile en cours. Les demandes reçues hors de cette période ne sont pas traitées.
- 7.6 A réception de toutes les informations utiles au traitement de la demande de remboursement et sous réserve d'investigations supplémentaires, la demande est, en général, traitée dans un délai de 6 semaines.
- 7.7 Les héritiers d'une personne décédée peuvent obtenir le remboursement des cartes qu'ils détiennent pour autant que leur date de validité ne soit pas expirée.
- 7.8 Les cartes perdues ne sont pas remplacées. Un échange ultérieur de distinctions contre des cartes couronnes est exclu.

8. Validité des cartes

- 8.1 Les cartes émises avant l'an 2000, portent une durée de validité.
- 8.2 Les cartes émises sans durée de validité sont valables 15 ans dès la date de leur émission.
- 8.3 Toutes les cartes-primés à valeurs variables portent une durée de validité.

9. Dispositions finales

- 9.1 Le présent règlement entre en vigueur au 1^{er} janvier 2016. Il remplace et annule le règlement du 13 janvier 2009 et toutes les autres dispositions antérieures.
- 9.2 Les tireurs et sociétés qui ne respectent pas les dispositions du présent règlement perdent tous les droits aux remboursements et prestations. Les différents seront réglés par le comité de la FSVT en dernière instance.

Pour l'interprétation, le règlement en langue française fait foi.

Sion, le 1^{er} janvier 2016

Le comité



FSVT

FEDERATION SPORTIVE VALAISANNE DE TIR

WSSV

WALLISER SCHIESS SPORT VERBAND

CAISSE

ADMINISTRATION

Cette page est intentionnellement laissée blanche.



REGLEMENT FÜR DIE ORGANISATION UND VERWALTUNG DER KRANZKARTEN UND VARIABLEN PRÄMIENKARTEN

» REGLEMENT «

1. Grundlage

Aufgrund der 2014 angenommenen Statuten erlässt der Walliser Schiess Sport Verband (WSSV) das vorliegende Reglement über die Organisation und Verwaltung der Kranzkarten und variablen Prämienkarten.

2. Organisation

- 2.1 Der WSSV gibt Kranzkarten und variable Prämienkarten als Wertpapiere aus. Die Kranzkarten sind in folgenden Werten verfügbar:
 - CHF 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, und 20.00
- 2.2 Wenn es ein höherer Grund verlangt oder das KKK es vorschlägt können der Kartenwert und die Verwaltungsgebühr vom WSSV-Vorstand überprüft werden.
- 2.3 Die Kranzkarten und variablen Prämienkarten sind alle nummeriert.
- 2.4 Der WSSV ist dem Kranzkartenkonkordat (KKK) der Schweizerischen Schützenverbände angeschlossen.
- 2.5 Der Kantonalvorstand des WSSV bestimmt einen Verwalter der verantwortlich ist für:
 - die Zurverfügungstellung von Karten in genügender Menge für die Vorstandsmitglieder und Mitglieder des WSSV;
 - für die Rechnungsstellung der gelieferten Karten und die Kontrolle der Inkassi;
 - die Verarbeitung der Rückerstattungsgesuche;
 - das Inventar über die ausgestellten und rückerstatteten Karten;
 - die Erstellung der jährlichen Finanzabrechnung für den Finanzverantwortlichen des WSSV;
 - die Erstellung, am Ende jeden Geschäftsjahres, eines Berichts für die Geschäftsprüfungskommission und den WSSV-Jahresbericht;
 - die Vertretung des WSSV beim KKK.
- 2.6 Die Verwaltung der Karten gehört zum Finanzressort des WSSV.
- 2.7 Die für die Erledigung der Aufgaben anfallenden Spesen gemäss dem vorliegenden Reglement sind dem Konto der Kartenverwaltung zu belasten.

3. Bestellung der Karten

- 3.1 Folgende Organisatoren können Karten bestellen:
 - die Vorstandsmitglieder des WSSV;
 - der Vorstand eines Vereins der Mitglied des WSSV ist;
 - der Organisator eines kantonalen oder eidgenössischen Schützenfestes.
- 3.2 Jeder Organisator hat die Pflicht, im Schiessplan den Erhalt der WSSV-Karten anzugeben.
- 3.3 Er verpflichtet sich, das vorliegende sowie die vom KKK und dem Schweizer Schiesssportverband (SSV) erlassenen Reglemente einzuhalten.



- 3.4 Die Bestellungen für Kranzkarten und variable Prämienkarten müssen schriftlich oder in elektronischer Form mit dem offiziellen Formular mindestens 21 Tage vor Beginn des Anlasses beim Verwalter eingereicht werden.
- 3.5 Der Bestellungsgrund (freie Schiessen, interne Schiessen usw.) muss angegeben werden. Wenn die Kartenübergabe im Rahmen eines der Bewilligung gemäss den Regeln des SSV unterstehenden Schiessanlasses erfolgt, muss der Antrag von der Bewilligung des kantonalen Verantwortlichen der freien Schiessen begleitet sein.
- 3.6 Für die variablen Prämienkarten wird das vom KKK vorgeschriebene Vorgehen angewandt. Die Ausgabe solcher Karten liegt in der Zuständigkeit des Verwalters.

4. Abgabe der Karten an die Organisatoren

- 4.1 Der Verwalter übergibt dem Organisator mittels eingeschriebener Sendung die bestellten Karten, begleitet von einem Liefer- und Abrechnungsschein sowie einem Einzahlungsschein.
- 4.2 Der Kaufwert der Kranzkarten entspricht dem Tauschwert. Der WSSV-Vorstand kann diese Vorgehensart jederzeit ändern und eine Verwaltungsgebühr einführen.
- 4.3 Nach Überweisung des Gegenwerts in bar auf das Bank- oder Postkonto werden die variablen Prämienkarten vom Verwalter dem Organisator unbeschrieben ausgegeben und geliefert.
- 4.4 Für eine variable Prämienkarte beträgt die Verwaltungsgebühr CHF 1.00
- 4.5 Der Verwalter behält sich das Recht vor dem Organisator, der die Reglemente in dieser Angelegenheit nicht befolgt, keine Karten zuzustellen. Gegen diesen Beschluss kann beim WSSV-Vorstand, der in letzter Instanz entscheidet, ein Einspruch eingereicht werden.

5. Abgabe der Karten an die Berechtigten

Die vom Organisator ausgegebenen WSSV-Kranzkarten müssen enthalten:

- den Namen und Vornamen des Berechtigten
- das Ausgabedatum
- den Namen oder Stempel des Vereins

6. Abrechnung

- 6.1 Nach Abschluss des Anlasses müssen innerhalb von 20 Tagen eine Kopie des Lieferscheines und der eventuelle Rest der nicht verteilten Kranzkarten dem Verwalter zurückgesandt werden. Gleichzeitig muss der Betrag der ausgeteilten, zurückgehaltenen oder verlorenen Kranzkarten auf das Konto der WSSV-Kranzkartenverwaltung überwiesen werden.
- 6.2 Beschädigte oder verschriebene Karten müssen dem Verwalter zurückgesandt werden. Sie werden zum Preis von CHF 1.00 je Stück in Rechnung gestellt.
- 6.3 Alle verlorene, beschädigte, verschriebene oder veränderte Karten werden nicht rückerstattet.

7. Rückvergütung der Karten

- 7.1 Der Antrag um Rückvergütung der Kranzkarten und variablen Prämienkarten muss schriftlich an den Verwalter erfolgen.
- 7.2 Auf seinem Gesuch gibt der Antragsteller an:
- je Wert, die Anzahl und den Betrag der zu rückerstattenden Karten;
 - global, den Totalbetrag der zu rückerstattenden Karten;



FSVT

FEDERATION SPORTIVE VALAISANNE DE TIR

WSSV

WALLISER SCHIESS SPORT VERBAND

CAISSE

ADMINISTRATION

- die nötigen Post- und Bankdaten für die Rückerstattung. Um die Rückerstattung zu erleichtern legt er einen Einzahlungsschein bei.
- 7.3 Unter Vorbehalt von Art. 6.3 werden alle von den KKK-Mitgliedverbänden ausgestellten Karten zu ihrem Tauschwert bar vergütet, vorausgesetzt dass ihre Gültigkeitsdauer nicht abgelaufen ist.
- 7.4 Für die Rückvergütung können die Schützenvereine die Kranzkarten und variablen Prämienkarten ihrer Mitglieder gruppieren.
- 7.5 Die Rückvergütungsanträge müssen zwischen dem 1. Februar und 31. Oktober des laufenden Kalenderjahres dem Verwalter zugestellt werden. Die ausserhalb dieser Periode erhaltenen Gesuche werden nicht behandelt.
- 7.6 Bei Erhalt aller nötigen Informationen für die Verarbeitung des Rückerstattungsgesuchs und unter Vorbehalt zusätzlicher Abklärungen wird das Gesuch im allgemeinen innerhalb von 6 Wochen behandelt.
- 7.7 Die Erben einer verstorbenen Person können die Rückvergütung der in ihrem Besitz befindlichen Karten erhalten vorausgesetzt, das die Gültigkeitsdauer nicht abgelaufen ist.
- 7.8 Verlorene Karten werden nicht ersetzt. Ein nachträglicher Austausch von Kranzauszeichnungen gegen Kranzkarten ist ausgeschlossen.

8. Gültigkeitsdauer der Karten

- 8.1 Die vor dem Jahr 2000 ausgegebenen Karten tragen eine Gültigkeitsdauer.
- 8.2 Ohne Gültigkeitsaufdruck ausgegebene Karten sind ab dem Ausgabedatum 15 Jahre gültig.
- 8.3 Alle variablen Prämienkarten tragen eine Gültigkeitsdauer.

9. Schlussbestimmungen

- 9.1 Dieses Reglement tritt am 1. Januar 2016 in Kraft. Es ersetzt und annulliert das Reglement vom 13. Januar 2009 sowie alle anderen früheren Verfügungen.
- 9.2 Alle Schützen und Vereine, welche diese Bestimmungen nicht beachten, verlieren alle Rechte an Rückvergütungen und Leistungen. Streitfälle werden durch den WSSV-Vorstand in letzter Instanz geregelt.

Für die Auslegung ist das Reglement in französischer Sprache massgebend.

Sion, den 1. Januar 2016

Der WSSV-Vorstand



FSVT

FEDERATION SPORTIVE VALAISANNE DE TIR

WSSV

WALLISER SCHIESS SPORT VERBAND

CAISSE

ADMINISTRATION

Cette page est intentionnellement laissée blanche.